

# QUICK GUIDE

## Type FLP35-120/240GA

English

67239B 01/16 (LOA)

### Introduction

This thermostat can switch on your heating system at predetermined times on different days of the week. For each day of the week, you can set individual temperatures for 4 periods, called events. The thermostat comes with a default schedule suitable for most installations. Unless you change the settings, the thermostat will operate in compliance with the default schedule. Lowering the temperature when the home is unoccupied will reduce your energy costs without reducing comfort. Furthermore, the thermostat features an adaptive function that automatically changes heating period start times so as to ensure that the required temperature is reached at the required time.



### FIRST TIME SETTINGS

#### • Time and day:

The first time you turn on the thermostat, time and day must be set. The time flashes. Set the current time using the **Up** or **Down** button. Then press the **OK** button to confirm the time. The day of the week will then flash. Select the current day using the **Up** or **Down** button. Press the **OK** button.

#### • Select Mode:

The thermostat features 3 different modes of temperature control:

**Auto:** Controlled automatically via the 4-event schedule.

**Override:** Change the temperature for a single event.

**Manual:** Set a temperature manually. 4-event program is cancelled.

Press **OK** to access Mode and select the required mode using the **Up** or **Down** button. Press the **OK** button.

#### • Select Schedule:

The weekly 4-event schedule:

**5:2:** Mon-Fri with 4 events/Sat-Sun with 2 events.

**6:1:** Mon-Sat with 4 events/Sun with 2 events.

**7:0:** Mon-Sun with 4 individual events.

Press the **Up** or **Down** button until the **Schedule** option flashes.

Press **OK** and then press the **Up** or **Down** button until the required program (**5:2**, **6:1** or **7:0**) flashes. Confirm with **OK**.

The thermostat is now ready for use.

### How to program the thermostat

The thermostat is pre-programmed with a 4-event program, see Factory Settings below. The program can be adapted individually for the following 4-events:

- when I wake up in the morning ☀
- when I am away at work ↑↑
- when I come home ↑↑
- and at night ☾

1. Press the **Up** or **Down** button until the **Program** option flashes. Press the **OK** button.
2. Press the **Up** or **Down** button until the day(s) that you wish to program flash in the lower part of the display, e.g. **Mon Tue Wed Thu Fri**. Press **OK**.
3. The symbol for the first event ☀ will now flash. The hour will flash, allowing you to set the hour at which you want the morning period to begin. Press the **Up** or **Down** button until the required hour is displayed.

4. Press the **OK** button. The minutes will flash. Press the **Up** or **Down** button until the required minutes are displayed, press **OK**.
5. The temperature setting will now flash in the upper part of the display. Press the **Up** or **Down** button to set the required temperature. Press the **OK** button.
6. The symbol for the next event (e.g. at work) will now flash, allowing you to set the time and temperature for this period of the day by repeating steps 3-5.
7. Once the four events have been set for all days, the display will return to the Program menu. Finally, select **Exit** to exit the **Program** for a 5:2 schedule.

### Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)

The thermostat has a built-in GFCI that ensures personal safety in case of ground faults.

It is important that the GFCI is checked monthly.

### Settings

The Settings option allows the following to be set:

- Time:** Set the hour and minutes.
- Day:** Set the actual day.
- Child lock:** Activate the child lock. To unlock, press **OK** to activate the menu, then hold the **Up** and **Down** buttons simultaneously for 3 seconds.
- °C / °F:** Choose between Celsius and Fahrenheit.
- Application:** Select the type of control used: Room/Floor/Regulator/Room limit.
- Offset temp:** Adjust the measured temperature.
- Readout:** Readout of energy consumption in per cent, software version and application.
- Adaptive:** Ensures the required temperature is reached at the programmed time.
- Display:** Select what is shown on the default display.
- Factory reset:** Restore factory settings.

### Exit Menu

The various menus and sub-menus contain an **Exit** option.

- 1 Press the **Up** or **Down** button until **Exit** flashes.
- 2 Press the **OK** button. You may have to repeat steps 1 and 2 to return to the final Exit option.

Should you enter a menu by mistake, you can exit it again without changing the setting by simply confirming the current setting, i.e. by clicking the **OK** button.

### Factory Settings for Automatic 5:2 Program

Days 1-5 (Monday - Friday)		
Event	Time	Temperature
Morning	6:00 a.m. - 8:00 a.m.	77 °F / 25 °C
Out	8:00 a.m. - 4:00 p.m.	68 °F / 20 °C
Home	4:00 p.m. - 10:00 p.m.	77 °F / 25 °C
Night	10:00 p.m. - 6:00 a.m.	68 °F / 20 °C
Days 6-7 (Saturday - Sunday)		
Event	Time	Temperature
Day	8:00 a.m. - 11:00 p.m.	77 °F / 25 °C
Night	11:00 p.m. - 08:00 a.m.	68 °F / 20 °C

### The full manual can be downloaded at

[www.flextherm.com/en\\_us/products/programmable-electronic-thermostat](http://www.flextherm.com/en_us/products/programmable-electronic-thermostat)



# GUIDE RAPIDE

## Type FLP35-120/240GA

Français

### Introduction

Le thermostat permet d'activer votre système de chauffage à des moments prédéterminés pour chaque jour de la semaine. Quotidiennement, vous pouvez régler des températures individuelles pour 4 périodes appelées événements. Le thermostat est fourni avec un programme usine qui est adapté à la plupart des maisons. Le thermostat fonctionnera avec son programme par défaut si vous n'établissez pas de nouveau programme. L'abaissement automatique de la température lorsque le domicile est inoccupé réduira vos coûts de chauffage sans diminuer votre confort.

De plus, le thermostat possède une fonction d'adaptation qui change automatiquement les heures de démarrage de la période de chauffage afin que la température souhaitée soit atteinte à l'heure que vous avez réglée.

Bouton d'essai du GFCI



### PREMIERS RÉGLAGES

#### • Heure et jour :

À la première alimentation du thermostat, l'heure et le jour doivent être réglés. L'heure clignote. Appuyez sur les boutons **Up (haut)** ou **Down (bas)** pour régler l'heure actuelle. Appuyez ensuite sur le bouton **OK** pour confirmer l'heure. Le jour de la semaine clignote. Appuyez sur les boutons **Up (haut)** ou **Down (bas)** pour régler le jour courant. Appuyez sur le bouton **OK**.

#### • Choisir le mode :

Le thermostat fournit trois modes de contrôle différents de la température :

**Auto :** Automatiquement contrôlé par le programme 4 événements.

**Fonction prioritaire :** Changement de la température pour un seul événement.

**Manuelle :** Réglage manuel d'une température. Le programme 4 événements est annulé.

Appuyez sur OK pour accéder à Mode puis sélectionnez le mode requis en appuyant sur les boutons **Up (haut)** ou **Down (bas)**. Appuyez sur le bouton **OK**.

#### • Choix du programme :

Le programme hebdomadaire 4 événements :

**5:2:** LUN-VEN avec 4 événements/SAM-DIM avec 2 événements.

**6:1:** LUN-SAM avec 4 événements/DIM avec 2 événements.

**7:0:** LUN-DIM avec 4 événements individuels.

Appuyez sur les boutons **Up (haut)** ou **Down (bas)** jusqu'à ce que l'option **Programme** clignote. Appuyez sur **OK** puis sur **Up (haut)** ou **Down (bas)** jusqu'à ce que le programme requis (**5:2**, **6:1** ou **7:0**) clignote. Confirmez avec **OK**.

Le thermostat est maintenant prêt pour son utilisation.

### Comment programmer le thermostat

Le thermostat est préprogrammé avec un programme 4 événements, voir les réglages d'usine plus bas. Le programme peut être personnalisé pour chacun des 4 événements suivants :

- quand vous vous levez le matin ☀
- quand vous êtes absent pour le travail ↑↑
- quand vous revenez à la maison ↑↑
- et pendant la nuit ☾

1. Appuyez sur les boutons **Up (haut)** ou **Down (bas)** jusqu'à ce que l'option **Programme** clignote. Appuyez sur le bouton **OK**.
2. Appuyez sur les boutons **Up (haut)** ou **Down (bas)** jusqu'à ce que le jour que vous voulez programmer clignote au bas de l'afficheur, par ex. **LUN MAR MER JEU VEN**. Appuyez sur **OK**.
3. Le symbole du premier événement ☀ clignotera. L'heure clignotera vous permettant de régler l'heure à laquelle vous

voulez que la période du matin débute. Appuyez sur les boutons **Up (haut)** ou **Down (bas)** jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse.

4. Appuyez sur le bouton **OK**. L'afficheur clignotera. Appuyez sur les boutons **Up (haut)** ou **Down (bas)** jusqu'à ce que les minutes souhaitées apparaissent, appuyez sur **OK**.
5. Le réglage de la température clignotera au haut de l'afficheur. Appuyez sur les boutons **Up (haut)** ou **Down (bas)** pour régler la température requise. Appuyez sur le bouton **OK**.
6. Le symbole pour le prochain événement (par ex. au travail) clignotera vous permettant de régler l'heure et la température pour cette période de la journée en répétant les étapes 3-5.
7. Une fois que les quatre événements sont réglés pour tous les jours, l'afficheur revient au menu du programme. Finalement, sélectionnez **Exit** (quitter) pour quitter le programme 5:2.

### Disjoncteur de fuite à la terre intégré (DDFT)

Le thermostat est muni d'un DDFT intégré qui assure la sécurité du personnel en cas de fuites à la terre.

Il est important que le DDFT soit vérifié chaque mois.

### Réglages

L'option de réglage permet de régler les suivants :

**Heure :** Réglage de l'heure et des minutes.

**Jour :** Réglage du jour présent.

**Sécurité enfants :** Activation de la sécurité enfant. Pour déverrouiller, appuyez sur OK pour accéder au menu, puis appuyez et maintenez enfoncé les boutons Up (haut) et Down (bas) simultanément pendant 3 secondes.

**C° / F° :** Choix entre Celsius et Fahrenheit.

**Application :** Sélectionnez le type de contrôle utilisé :

Pièce/sol/régulateur/limite pour pièce.

**Décalage temp :** Réglage de la température mesurée.

**Lecture :** Affichage de la consommation d'énergie en pour cent, la version du logiciel et l'application.

**Adaptative :** Assure que la température requise est atteinte à l'heure programmée.

**Affichage :** Sélection de ce qui est affiché à l'écran par défaut.

**Réinitialisation**

**valeurs usine :** Réinitialisation des réglages d'usine.

### Menu de sortie

Les divers menus et sous-menus possèdent une option **Exit (Sortie)**.

- 1 Appuyez sur les boutons **Up (haut)** ou **Down (bas)** jusqu'à ce que **Exit (sortie)** clignote.
- 2 Appuyez sur le bouton **OK**. Vous aurez peut-être à répéter les étapes 1 et 2 pour retourner à l'option finale de **Exit (sortie)**.

Si vous accédez par erreur à un menu, vous pouvez en sortir sans changer les réglages en confirmant simplement les réglages actuels, c.-à-d. en appuyant sur le bouton **OK**.

### Réglages d'usine pour le programme automatique 5:2

Jours 1-5 (lundi – vendredi)		
Événement	Heure	Température
Matin	6 h - 8 h	77 °F / 25 °C
Absent	8 h - 16 h	68 °F / 20 °C
Maison	16 h - 22 h	77 °F / 25 °C
Nuit	22 h - 6 h	68 °F / 20 °C
Jours 6-7 (samedi – dimanche)		
Événement	Heure	Température
Jour	8 h - 23 h	77 °F / 25 °C
Nuit	23 h - 8 h	68 °F / 20 °C

### Le manuel complet peut être téléchargé à

[www.flextherm.com/en\\_us/node/24](http://www.flextherm.com/en_us/node/24)



# GUÍA RÁPIDA

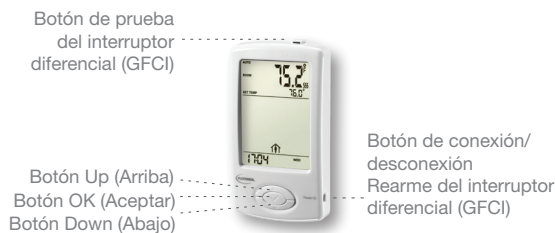
## Tipo FLP35-120/240GA

Español

### Introducción

El termostato le permite encender su sistema de calefacción a horas predeterminadas de diferentes días de la semana. Para cada día de la semana, puede ajustar temperaturas individuales para 4 períodos, llamados eventos. El termostato viene con un programa predeterminado que sirve para la mayoría de instalaciones. Mientras no cambie los ajustes, el termostato funcionará de conformidad con el programa predeterminado. Bajando la temperatura ajustada cuando la vivienda no esté habitada reducirá sus costes de energía sin sacrificar ni un ápice de confort.

Además, el termostato incluye una función adaptativa que cambia automáticamente las horas de inicio del período de calefacción con el fin de asegurar que se logre la temperatura requerida a la hora establecida.



### AJUSTES INICIALES

#### • Hora y fecha:

La primera vez que encienda el termostato, será necesario ajustar la hora y el día. La hora parpadea. Ajuste la hora actual con el botón **Up** (Arriba) o **Down** (Abajo). Acto seguido, pulse el botón **OK** (Aceptar) para confirmar la hora. Al hacerlo, parpadeará el día de la semana. Seleccione la fecha actual con el botón **Up** (Arriba) o **Down** (Abajo). Pulse el botón **OK**.

#### • Selección del Modo:

El termostato ofrece 3 modos diferentes de control de temperatura:

- Auto:** Controlado automáticamente vía el programa de 4 eventos.
- Override:** Cambiar la temperatura para un evento concreto.
- Manual:** Ajustar una temperatura manualmente. Se cancela el programa de 4 eventos.

Pulse **OK** para acceder a Mode y seleccione el modo necesario empleando para ello el botón **Up** (Arriba) o **Down** (Abajo). Pulse el botón **OK**.

#### • Seleccionar un Programa:

El programa semanal de 4 eventos:

- 5:2:** Lu-Vi con 4 eventos/Sa-Do con 2 eventos.
- 6:1:** Lu-Sa con 4 eventos/Do con 2 eventos.
- 7:0:** Lu-Do con 4 eventos individuales.

Pulse el botón **Up** (Arriba) o **Down** (Abajo) hasta que parpadee la opción **Schedule** (Programa). Pulse **OK** y luego pulse el botón **Up** (Arriba) o **Down** (Abajo) hasta que parpadee el programa (**5:2**, **6:1** o **7:0**) necesario. Confirme con **OK**.

Ahora el termostato ha quedado listo para su uso.

### Cómo se programa el termostato

El termostato viene preprogramado con un programa de 4 eventos, véase los Ajustes de Fábrica más abajo. El programa puede adaptarse individualmente para los 4 eventos siguientes:

- Cuando me levanto en la mañana ☀
- Cuando estoy en el trabajo ↑↑
- Cuando regreso a casa ↑↑↑
- y durante la noche ☾

1. Pulse el botón **Up** (Arriba) o **Down** (Abajo) hasta que parpadee la opción **Program** (Programa). Pulse el botón **OK**.
2. Pulse el botón **Up** (Arriba) o **Down** (Abajo) hasta que en la parte inferior de la pantalla parpadeen el día o los días que desee programar, por ejemplo **Mon Tue Wed Thu Fri (Lu, Ma, Mi, Ju, Vi)**. Pulse **OK**.
3. Al hacerlo, parpadeará el símbolo del primer evento ☀. Parpadeará la hora, lo cual le permitirá establecer la hora a la que usted desee que comience el período de la mañana. Pulse el botón **Up** (Arriba) o **Down** (Abajo) hasta que parpadee la hora requerida.

4. Pulse el botón **OK**. Ahora parpadearán los minutos. Pulse el botón **Up** (Arriba) o **Down** (Abajo) hasta que se muestren los minutos necesarios y pulse **OK**.
5. Al hacerlo, parpadeará el ajuste de temperatura en la parte superior de la pantalla. Pulse el botón **Up** (Arriba) o **Down** (Abajo) para ajustar la temperatura requerida. Pulse el botón **OK**.
6. Tras hacerlo, parpadeará el símbolo para el próximo evento (por ejemplo, en el trabajo), lo cual le permitirá ajustar la hora y la temperatura para este período del día repitiendo para ello los pasos 3 al 5.
7. Una vez configurados los cuatro eventos para todos los días, en la pantalla volverá a mostrarse el menú de Programa. Por último, seleccione **Exit** (Salir) para salir de **Program** (Programa) para un programa 5:2.

### Interruptor diferencial (GFCI)

El termostato incorpora un GFCI que garantiza la seguridad personal si se producen defectos a tierra.

Es importante verificar mensualmente el funcionamiento del GFCI.

### Ajustes

La opción Ajustes permite ajustar lo siguiente:

**Hora:** Ajustar la hora y los minutos.

**Día:** Ajustar la fecha real.

#### Bloqueo

**parental:** Active el bloqueo parental. Para desbloquear, pulse **OK** para activar el menú y luego mantenga pulsados simultáneamente durante 3 segundos los botones **Up** (Arriba) y **Down** (Abajo).

**°C / °F:** Elija entre Celsius y Fahrenheit.

**Aplicación:** Seleccione el tipo de control utilizado: Sala/Suelo/Regulador/Límite de espacio.

#### Temp. de compensación:

Ajuste la temperatura medida.

**Lectura:** Lectura de consumo de energía en porcentaje, versión de software y aplicación.

**Adaptativa:** Asegura que se alcance la temperatura necesaria en el instante programado.

**Pantalla:** Seleccione lo que se muestra en la pantalla por defecto.

#### Reajuste de

**fábrica:** Restaurar los ajustes predeterminados de fábrica.

### Cómo salir del menú

Los distintos menús y submenús contienen una opción **Exit** (Salir).

1. Pulse el botón **Up** (Arriba) o **Down** (Abajo) hasta que parpadee **Exit** (Salir).
2. Pulse el botón **OK**. Quizá deba repetir los pasos 1 y 2 para volver a la última opción **Exit**.

Si accidentalmente entra en un menú, puede salir del mismo sin cambiar los ajustes simplemente confirmando el ajuste actual, para lo cual deberá hacer Clic en el botón **OK**.

### Ajustes de fábrica para el programa Automático 5:2

Días 1-5 (lunes - viernes)		
Evento	Hora	Temperatura
Mañana	6.00 - 8.00	77 °F / 25 °C
Ausente	8.00 - 16.00	68 °F / 20 °C
En casa	16.00 - 22.00	77 °F / 25 °C
Noche	22.00 - 6.00	68 °F / 20 °C
Días 6-7 (sábado - domingo)		
Evento	Hora	Temperatura
Día	8.00 - 23.00	77 °F / 25 °C
Noche	11.00 - 8.00	68 °F / 20 °C

### El manual completo puede descargarse de

[www.flextherm.com/en\\_us/products/programmable-electronic-thermostat](http://www.flextherm.com/en_us/products/programmable-electronic-thermostat)





*Floor Warming and Heating Systems*

**FLEXTHERM**

2400 de la Province Street - Longueuil, Quebec J4G 1G1 - Canada

Tel: 1 800 FLEXTHERM (353-9843), (450) 442-9990

Fax: 1 877 FLEXTHERM (353-9843), (450) 442-2793

[www.flextherm.com](http://www.flextherm.com)

